

TBMM

(S. Sayısı: 641)

Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ve Suriye Arap Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı Arasında Demiryolu Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ile Dışişleri Komisyonu Raporu (1/922)

Not: Tasarı Başkanlıkça; tali olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna, esas olarak da Dışişleri Komisyonuna havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-152/3376

22/7/2010

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığımıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 14/6/2010 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ve Suriye Arap Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı Arasında Demiryolu Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

GEREKÇE

"Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ve Suriye Arap Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı Arasında Demiryolu Alanında Mutabakat Zaptı" 23 Aralık 2009 tarihinde Şam'da imzalanmıştır.

Söz konusu Mutabakat Zaptı çerçevesinde; Türkiye ile Suriye arasındaki demiryolu yük taşımalarındaki ticaret hacminin artırılması; Çobanbey sınır istasyonunun açılmasından sonra Gaziantep-Halep arasında yüksek kaliteli yolcu trenlerinin sefere konulması; Mersin-Halep arasında bir yolcu treninin yeniden sefere konulması hususunda ortak bir çalışma yapılması ve demiryolu araçlarının satın alınması konusunda her iki ülkenin bu alandaki kamu şirketlerini değerlendirmeleri öngörülmektedir.

"Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ve Suriye Arap Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı Arasında Demiryolu Alanında Mutabakat Zaptı'nın onaylanması ile ülkemiz ve Suriye arasında demiryolu yük ve yolcu taşımacılığında artış meydana gelmesi beklenmektedir. Bu artışın iki ülke arasındaki ticari, sosyal ve kültürel alanlardaki ilişkilerin daha ileriye götürülmesine katkı sağlaması beklenmektedir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No. : 1/922

24 Şubat 2011

Karar No. : 146

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 22/7/2010 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 01/10/2010 tarihinde tali komisyon olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen “Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ve Suriye Arap Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı Arasında Demiryolu Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanması Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı” Komisyonumuzun 17/2/2011 tarihli 22 nci toplantısında Dışışleri Bakanlığı, Ulaştırma Bakanlığı ve TCDD temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde, Türkiye-Suriye Yüksek Düzeyli Stratejik İşbirliği Konseyi toplantısı kapsamında 23 Aralık 2009 tarihinde Şam’da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ve Suriye Arap Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı Arasında Demiryolu Alanında Mutabakat Zaptı’nın, Ülkemiz ve Suriye arasında demiryolu yük ve yolcu taşımacılığında artış sağlanması amacıyla hazırlandığı anlaşılmıştır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde; Türkiye ile Suriye arasındaki demiryolu yük taşımalarındaki ticaret hacminin artırılması, Çobanbey sınır istasyonunun açılmasından sonra Gaziantep-Halep arasında yüksek kaliteli yolcu trenlerinin sefere konulması, Mersin-Halep arasında bir yolcu treninin yeniden sefere konulması hususunda ortak bir çalışma yapılması ve demiryolu araçlarının satın alınması konusunda her iki Ülkenin bu alandaki kamu şirketlerini değerlendirmelerini öngören Mutabakat Zaptı’na bağlayıcılık kazandırılmasının Ülkemiz açısından faydalı olacağı ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Kâtip
<i>H. Murat Mercan</i>	<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Mehmet Çerçi</i>
Eskişehir	Karabük	Manisa
Üye	Üye	Üye
<i>Zeynep Dağı</i>	<i>Onur Öymen</i>	<i>Fevzi Şanverdi</i>
Ankara	Bursa	Hatay
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Ufuk Uras</i>	<i>Abdullah Çalışkan</i>	<i>Hüseyin Tuğcu</i>
İstanbul	Kırşehir	Kütahya
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Şahin</i>	<i>Gönül Bekin Şahkulubey</i>	<i>Metin Ergun</i>
Malatya	Mardin	Muğla
Üye	Üye	Üye
<i>Şaban Dişli</i>	<i>Abdulkadir Emin Önen</i>	<i>Necip Taylan</i>
Sakarya	Şanlıurfa	Tekirdağ

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ ULAŞTIRMA
BAKANLIĞI VE SURİYE ARAP CUMHU-
RİYETİ ULAŞTIRMA BAKANLIĞI
ARASINDA DEMİRYOLU ALANINDA
MUTABAKAT ZAPTININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TASARISI**

MADDE 1- (1) 23 Aralık 2009 tarihinde Şam'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ve Suriye Arap Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı Arasında Demiryolu Alanında Mutabakat Zaptı"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ ULAŞTIRMA
BAKANLIĞI VE SURİYE ARAP CUMHU-
RİYETİ ULAŞTIRMA BAKANLIĞI
ARASINDA DEMİRYOLU ALANINDA
MUTABAKAT ZAPTININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TASARISI**

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

C. Çiçek

Devlet Bakanı

M. Aydın

Devlet Bakanı

M. Z. Çağlayan

Devlet Bakanı

S. A. Kavaf

Millî Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Maliye Bakanı

M. Şimşek

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı V.

V. Eroğlu

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Günay

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

B. Arınç

Devlet Bakanı V.

M. Z. Çağlayan

Devlet Bakanı

F. Çelik

Devlet Bakanı

C. Yılmaz

İçişleri Bakanı

B. Atalay

Millî Eğitim Bakanı

N. Çubukçu

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

N. Ergün

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

A. Babacan

Devlet Bakanı

F. N. Özak

Devlet Bakanı

E. Bağış

Adalet Bakanı

S. Ergin

Dışişleri Bakanı

A. Davutoğlu

Bayındırlık ve İskân Bakanı

M. Demir

Tarım ve Köyişleri Bakanı

M. M. Eker

En. ve Tab. Kay. Bakanı V.

S. Ergin

Çevre ve Orman Bakanı

V. Eroğlu

Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı
Ve
Suriye Arap Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı
Arasında
Demiryolu Alanında Mutabakat Zaptı

Bundan böyle Taraflar olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ve Suriye Arap Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı;

İki ülke arasındaki gelişmiş ve stratejik ilişkiler temelinde,

Hâlihazırda Türkiye ile Suriye arasındaki demiryoluyla yapılan taşımalar çerçevesinde iki ülke arasındaki ticaret hacminin artışı dikkate alarak;

Aşağıdaki konularda mutabakata varmışlardır:

MADDE 1

Taraflar, vagonların geri dönüşünün hızlandırılması, aksaklıkların çözüme kavuşturulması ve Türkiye ve Suriye arasındaki demiryolu yük taşımalarında ticaret hacminin artırılması için azami gayret gösterecektir.

MADDE 2

Taraflar, iki ülke arasındaki yük akışını kolaylaştırmak için her iki ülkenin demiryollarına yönelik uygun bir tarife ve uygun teknik tanımlamalara ulaşma ihtimalini çalışmak için ortak toplantılar düzenleyecektir.

MADDE 3

Taraflar; uzun dönemde her iki ülke demiryolu çeken çekilen araç parkının aynı standarttaki araçlarla donatılması için öncelikle eğitim konusunda işbirliği yaparak, çeken çekilen araçlar imalat ve bakım sektörü çerçevesinde yapılan çalışmaları sonuçlandıracaktır.

MADDE 4

Taraflar; mayın temizliği tamamlanan Çobanbey Sınır İstasyonunun açılmasından sonra, Gaziantep Halep arasında Suriye Demiryolları İdaresi (CFS) araç parkındaki DMU tren setlerinden teşkil edilecek yüksek kaliteli yolcu trenleri sefere koyacaklardır.

MADDE 5

Taraflar; ülkelerindeki vize uygulamalarının kaldırılması sonucu yolcu potansiyelinde artış olacağı göz önüne alınarak; Mersin-Halep arasında bir yolcu treninin yeniden sefere konulması hususunda ortak bir çalışma yapacaktır.

MADDE 6

Taraflar; kendi geçerli ve uygulanan mevzuat ve düzenlemeler çerçevesinde mümkün olduğu kadar, çeken çekilen demiryolu araçlarının satın alınması ile bakım ve onarım ve demiryolu dizaynı, yapımı ve bakımı sürecinde her iki ülkenin bu alandaki kamu şirketlerini değerlendirecektir.

MADDE 7

Tarafların karşılıklı olarak yazılı rızası ile bu Mutabakat Zaptı değiştirilebilir. Değişiklikler bu Zaptın 9. Maddesi altında tanımlanan aynı yasal prosedür uyarınca yürürlüğe girecektir.

MADDE 8

Bu Mutabakat Zaptının yorumlanması ve uygulanmasından doğabilecek her türlü anlaşmazlık, Taraflar arasındaki müzakereler yoluyla dostane şekilde çözümlenecektir.

MADDE 9

İşbu Mutabakat Zaptı, bu Zaptın yürürlüğe girmesi için gerekli iç hukuki prosedürlerin tamamlanması konusunda, tarafların birbirini diplomatik yollarla haberdar ettiği en son yazılı bildirim alındığı tarihte yürürlüğe girecektir.

Bu Mutabakat Zaptı, beş yıl süreyle yürürlükte olacaktır ve taraflardan biri Mutabakat Zaptının süresinin bitiminden 6 ay önce diplomatik yollarla yazılı olarak bu Zaptı iptal etme niyetiyle ilgili olarak diğer tarafı haberdar etmezse, benzer dönemler için otomatikman yenilenecektir. Bu Mutabakat Zaptının iptali, devam eden veya yürütülen faaliyet ve projeleri etkilemeyecektir.

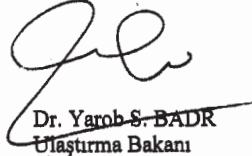
Bu Mutabakat Zaptı; Şam'da 23 Aralık 2009 tarihinde iki orijinal nüsha olarak Türkçe, Arapça ve İngilizce dillerinde hazırlanmış olup, bütün metinler eşit derecede geçerlidir. Yorumlamadan ve uygulamadan doğan farklılıklarda İngilizce metin geçerli olacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti
Ulaştırma Bakanlığı Adına



Binali YILDIRIM
Ulaştırma Bakanı

Suriye Arap Cumhuriyeti
Ulaştırma Bakanlığı Adına



Dr. Yarob S. BADR
Ulaştırma Bakanı

